

**Anhang zur Verordnung über die Benützung der Sportanlagen, Schulanlagen,  
Mehrzwecksäle und Militär-/Zivilschutzräume der Stadt Zug  
(§ 7 Benützungsgebühren)**

vom 30. Juni 2020

**gültig ab 1. August 2020**

## Allgemeine Bestimmungen

Die Benützungsgebühren werden – abgestuft nach Kategorien – erhoben.

<b>Kategorie A</b> (Sitz in der Stadt Zug)	<b>Kategorie B</b> (Sitz in der Stadt Zug)	<b>Kategorie C</b> (Auswärtige)
<ul style="list-style-type: none"><li>- Stadtzuger Vereine</li><li>- Gemeinnützige Organisationen</li><li>- Kanton Zug<sup>1</sup></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Andere Organisationen</li><li>- Personen (natürliche &amp; juristische)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Organisationen</li><li>- Personen (natürliche &amp; juristische)</li><li>- Gemeinden und Kantone</li></ul>

### Zusätzliche Aufwände, die in Rechnung gestellt werden

- Mehraufwand der Raum-, Anlage- und Hauswartung:  
CHF 100.00 pro Stunde (z. B. für Saaleinrichtung, Reinigung usw.)
- Gesellschaftsraum Park-Tower:  
Die Saaleinrichtung erfolgt im Gesellschaftsraum Park-Tower immer über die Saalwarte. Der Aufwand wird nach effektivem Zeitaufwand in Rechnung gestellt.
- Annullationsgebühren:  
Bis 30 Tage vor Anlass kostenlos  
Bis 7 Tage vor Anlass: 50% der gesamten Raummiete (ohne Zubehör), jedoch mindestens CHF 50.00  
Bei Nichtbenützung oder einer Annulla-tion weniger als 7 Tage vor Anlass: Belastung der gesamten Mietgebühren  
  
Ausnahme:  
Für Sport- und Schulanlagen gilt folgende Regelung: Bei Nichtbenützung oder einer Annulla-tion weniger als 7 Tage vor Anlass:  
50% der gesamten Raummiete (ohne Zubehör), jedoch mindestens CHF 50.00
- Abfallentsorgung:  
CHF 80.00 pro Container oder Verrechnung nach Aufwand  
  
Bevilligung für den Alkoholverkauf:  
Gebühr wird durch Abteilung Sicherheit und Verkehr gemäss Gebührenordnung für die Berei-che Nutzung des öffentlichen Raumes, Taxistandplätze, Gastgewerbe und Strafbefehlsverfah-ren erhoben und in Rechnung gestellt.
- Beschädigungen an Anlagen und Einrichtungen

---

<sup>1</sup> Ausnahme: Einteilung in die Kategorie C bei der Abteilung Stadtschulen.

## Gebühren Mehrzwecksäle

Gebühren Preise in CHF	Kategorie	Kategorie	Kategorie
	A	B	C
<b>Altstadthalle pro Tag</b>			
Miete Haus	100.00	200.00	300.00
<b>Burgbachsaal pro Tag</b>			
Miete Saal inkl. Foyer	250.00	400.00	900.00
Miete Office	100.00	200.00	300.00
Miete Foyer	100.00	150.00	350.00
<b>Siehbachsaal pro Tag</b>			
Miete grosser und kleiner Saal inkl. Office	200.00	350.00	600.00
Miete kleiner Saal inkl. Office	100.00	200.00	300.00
<b>Gesellschaftsraum Park-Tower</b>			
Montag bis Freitag*			
Vormittag 09.00 – 12.30 Uhr	150.00	200.00	-
Nachmittag 13.30 – 17.00 Uhr	150.00	200.00	-
Abend 18.00 Uhr – Ende	200.00	250.00	-
Ganzer Tag 09.00 Uhr – Ende	400.00	500.00	-
Samstag*			
Tagsüber 11.00 – 16.00 Uhr	250.00	300.00	
Abend 17.00 – 24.00 Uhr	350.00	400.00	
Sonntag und Feiertage			
Ganztags 11.00 – 18.00 Uhr	200.00	300.00	

\* die Reservation von zwei aufeinanderfolgenden Buchungszeiten ist ohne Zeitunterbrechung möglich; es wird ein Rabatt von CHF 100.00 gewährt.

## Pauschalkosten für zusätzliche Infrastruktur pro Benützung

Klavier ungestimmt	CHF	150.00
Klavier gestimmt	CHF	350.00
Mikrofonanlage	CHF	30.00
Musikanlage	CHF	30.00
Diaprojektor inkl. Leinwand	CHF	30.00
Hellraumprojektor inkl. Leinwand	CHF	30.00
Beamer inkl. Leinwand	CHF	220.00
Leinwand	CHF	20.00
Flipchart mit Notizpapier	CHF	30.00
Scheinwerfer	CHF	30.00
Steamer	CHF	30.00
Bildschirm und techn. Infrastruktur im Gesellschaftsraum Parktower	CHF	50.00

## Preisliste für Militär- und Zivilschutzräume<sup>2</sup>

Preise in CHF	Gebühren pro Tag	
<b>Zivilschutzanlage Fussballtribüne Allmend</b> bis 50 Personen für zivile Nutzung		
Pauschal bis 20 Personen <b>ohne</b> Wolldecke	140.00	
Pauschal bis 20 Personen <b>mit</b> Wolldecke	200.00	
ab 21. Person (pro Person <b>ohne</b> Wolldecke)	7.00	
ab 21. Person (pro Person <b>mit</b> Wolldecke)	10.00	
Heizung/Strom	35.00	
Lüftung	25.00	
<b>Militärunterkunft Stierenmarktareal</b> Schlafraum 1 für 20 Personen Schlafraum 2 für 8 Personen		
Pauschal bis 8 Personen <b>ohne</b> Wolldecke*	120.00	
Pauschal bis 8 Personen <b>mit</b> Wolldecke*	144.00	
ab 9. Person (pro Person <b>ohne</b> Wolldecke)*	15.00	
ab 9. Person (pro Person <b>mit</b> Wolldecke)*	18.00	
Aufenthaltsraum (4 Tische, 15 Stühle)* (als Büronutzung)	60.00	
Küche* <span style="float: right;">einmalig</span>	Grundtaxe 110.00 25.00	
Heizgerät*	10.00	
*Stromverbrauch gemäss Zähler		
Hochtarif	kWh	0.50
Niedertarif	kWh	0.30

## Kosten für zusätzliche Infrastruktur pro Benützung

### Telefonbenützung

Grundgebühr und Gesprächskosten gemäss  
Gebührenzähler (Zivilschutzanlage) CHF 5.00

### Matratzen (zusätzliche)

Miete pro Nacht inkl. Reinigung der  
Matratzenhülle CHF 6.00

### Wolldeckenreinigung

(sofern erforderlich) CHF 15.00

<sup>2</sup> Die Gebühren in den Militär- und Zivilschutzräumen sind für alle Kategorien gleich.